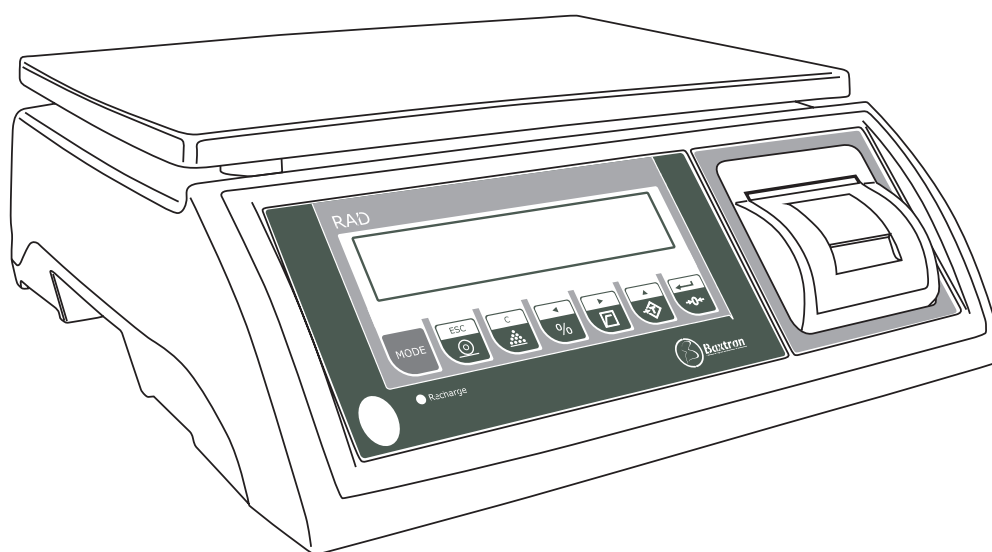


RAD

ES|FR|EN

BALANZA SOLO PESO
BALANCE POIDS SEUL
TOP LOADING SCALE

V.4.3
03/01/23



marca propiedad de | est une marque de | trade mark propriety of :

Pol. Empordà Internacional C/ Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES

| ÍNDICE | | |
|--------|------------------------------|----|
| 1. | Introducción | 3 |
| 2. | Especificaciones | 3 |
| 3. | Instalación | 3 |
| | Instalación general | 3 |
| | Instalación de la serie RAD | 4 |
| 4. | Descripciones clave | 4 |
| 5. | Pantallas | 5 |
| 6. | Operaciones | 5 |
| | Puesta a cero de la pantalla | 5 |
| | Tara | 5 |
| | Pesada de una muestra | 5 |
| | Porcentaje de pesado | 5 |
| | Cuentapiezas | 6 |
| | Control de peso | 6 |
| | Acumulación total | 6 |
| | Manual de acumulación | 6 |
| | Acumulación automática | 7 |
| 7. | Operación de batería | 7 |
| 8. | Salida RS-232 | 8 |
| 9. | Parámetros | 9 |
| 10. | Códigos de error | 10 |

| INDEX | | |
|-------|------------------------------|----|
| 1. | Introduction | 11 |
| 2. | Spécifications | 11 |
| 3. | Installation | 11 |
| | Installation générale | 11 |
| | Installation de la série RAD | 12 |
| 4. | Descriptions clef | 12 |
| 5. | Écrans | 13 |
| 6. | Opérations | 13 |
| | Mide a zéro de l'écran | 13 |
| | Tare | 13 |
| | Échantillonnage | 13 |
| | Pourcentage | 13 |
| | Comptage | 14 |
| | Vérification de passage | 14 |
| | Accumulation totale | 14 |
| | Manuel d'accumulation | 14 |
| | Accumulation | 15 |
| 7. | Batteries | 15 |
| 8. | Sortie RS232 | 16 |
| 9. | Paramètres | 17 |
| 10. | Codes d'Erreur | 18 |

| INDEX | | |
|-------|------------------------|----|
| 1. | Introduction | 19 |
| 2. | Specifications | 19 |
| 3. | Installation | 19 |
| | General installation | 19 |
| | Install of RAD series | 20 |
| 4. | Key descriptions | 20 |
| 5. | Displays | 21 |
| 6. | Operation | 21 |
| | Zeroing the display | 21 |
| | Taring | 21 |
| | Weighing a sample | 21 |
| | Percent weighing | 21 |
| | Parts counting | 22 |
| | Check-weighing | 22 |
| | Accumulated total | 22 |
| | Manual accumulation | 22 |
| | Automatic accumulation | 23 |
| 7. | Battery operation | 23 |
| 8. | RS232 output | 24 |
| 9. | Parameters | 25 |
| 10. | Error codes | 26 |

1. INTRODUCCION

Las series de balanzas RAD proporcionan una precisa, rápida y versátil serie de propósito general que incluyen contado, % de pesada y funciones de comprobación de pesadas. Las balanzas contienen una impresora térmica que puede proporcionar papel continuada. También dispone de una expandida interfaz bi-direccional para comunicarse con PC (opcional).

Cada serie contiene 4 modelos, con capacidades de hasta 45kg.

Todos ellos están realizados con bandejas de pesado de acero inoxidable.

Todas las almohadillas del teclado están selladas, los interruptores de membrana colorada y codificados y las pantallas son fáciles de leer. Las pantallas son del tipo Cristal Líquido (LCD) . Los LCDs contienen también una luz trasera.

Todas las unidades incluyen búsqueda de cero automática, alarma audible para pesos pre-programados, tara automática, y facilidad de acumulación que permite que las cuentas se almacenen y se recuerden como acumulado total.

2. ESPECIFICACIONES

| RAD series | | | |
|-----------------------|---------------|----------|----------|
| Modelo | RAD6 | RAD15 | RAD30 |
| Capacidad máxima (kg) | 6 | 15 | 30 |
| Fracción (g) | 0.2 | 0.5 | 1 |
| Resolución | 1:30.000 | 1:30.000 | 1:30.000 |
| Rango tara (kg) | -6 | -10 | -30 |
| Capacidad Mínima (g) | 4 | 10 | 20 |
| Repetición (g) | 0.2 | 0.5 | 1 |
| Linealidad \pm (g) | 0.4 | 1 | 2 |
| Unidades de medida | kg, g, lb, oz | | |

ESPECIFICACIONES CORRIENTES

| | |
|--|---|
| Interfaz | Salida opcional RS232 |
| Estabilización de tiempo | 2 segundos normalmente |
| Temperatura de funcionamiento | 0 °C - 40 °C / 32 °F - 104 °F |
| Suministro de potencia (externo) | 115 / 230 Vac, 50 / 60 Hz, 10 vatios |
| Calibración | Automática externa |
| Pantalla | 6 dígitos, pantalla digital LCD |
| Borrador protector | N / A |
| Estructura de la balanza | Plataforma de acero inoxidable |
| Tamaño de la bandeja | 240 x 360 mm |
| Dimensiones totales | 375 x 360 x 135 mm |
| Peso Neto | 5 kg |
| Aplicaciones | Balanza de uso general |
| Funciones | Pesado, cuentapiezas, % peso, control de peso |
| Otras características y especificaciones | Batería recargable interna (opcional) |

3. INSTALACION

INSTALACIÓN GENERAL

Las balanzas deben situarse en un lugar que no degrade su precisión.

Evite temperaturas extremas. No exponga la balanza a sol directo o cerca de aires condicionados.

Evite mesas inestables. Las mesas o el suelo debe ser rígido y no vibrar. No sitúe la balanza cerca de maquinaria que vibre.

Evite suministros de potencia inestables. No utilice la balanza cerca de usuarios de electricidad tales como motores grandes.

Evite la humedad alta que puede causar condensación. Evite el contacto directo con agua. No tire spray o sumerja las balanzas en agua.

Evite movimientos de aire tales como ventiladores o puertas abiertas. No sitúe la balanza cerca de ventanas.

Mantenga las balanzas limpias.

No acumule material sobre las balanzas cuando éstas no se utilizan.

Mantenga la balanza seca. Lluvia, humedad y todos tipos de líquidos o humedad pueden contener minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos.

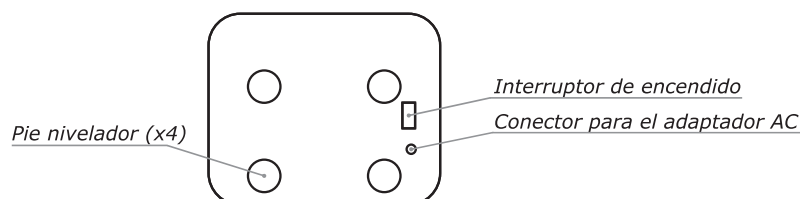
Esta balanza no está diseñada a prueba de agua (IP44), por tanto evite la humedad alta que puede causar condensación. Evite el contacto directo con agua. No tire spray o sumerja las balanzas en agua. Si la balanza entra en contacto con agua, y la lectura de la información se convierte en inestable, o si la balanza no funciona correctamente, por favor apague la balanza inmediatamente, seque y caliente la balanza o llame a su proveedor.

INSTALACION DE LAS SERIES RAD

Las series RAD vienen con una plataforma de acero inoxidable empaquetada por separado. Sitúe la plataforma en los agujeros localizados en la cubierta de la parte superior. No presione con fuerza excesiva, ya que ello podría dañar la célula de carga del interior.

Nivele la balanza ajustando los cuatro pies. La balanza debe ajustarse de manera que la burbuja del nivel esté en el centro del nivel y la balanza esté aguantada por los cuatro pies. Si la balanza balancea reajuste los pies.

Incluye el adaptador AC al conector del fondo de la balanza. El enchufe de la potencia se sitúa en la base cerca de la parte frontal de la balanza. El enchufe de potencia se encuentra en la parte derecha de la cubierta del fondo, el adaptador del gato también se encuentra cerca del enchufe de potencia, vea el dibujo adjunto.

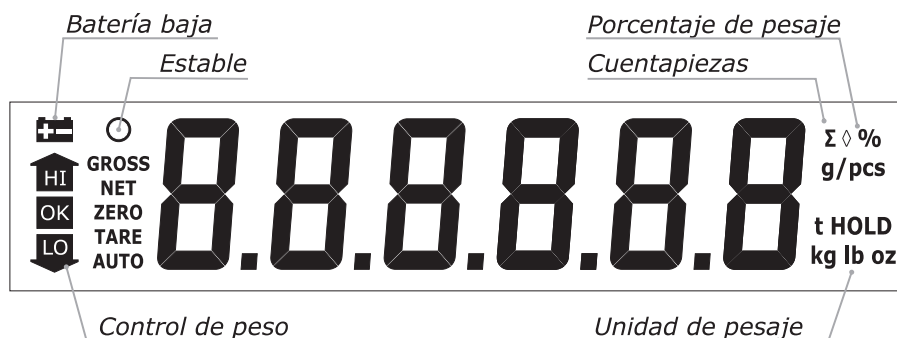


4. DESCRIPCIONES DE TECLADO

| | |
|--|--|
| | <p>Programa el punto cero para todas las pesadas subsiguientes. La pantalla mostrará cero.</p> <p>Para programar parámetros o otras funciones, presione la función secundaria de la tecla "Intro".</p> |
| | <p>Para tarar la balanza. Almacene el peso normal en la memoria como valor tara, reste el valor tara del peso y muestre los resultados. Este es el peso neto. Si entra un valor secundario utilizando los teclados, este valor será almacenado como valor tara.</p> <p>Una función secundaria , de incremento de dígitos activos cuando se programe un valor para los parámetros o otras funciones.</p> |
| | <p>Programa los límites para comprobar las pesadas. Permite la programación del límite bajo o del límite superior o ambos.</p> <p>La función secundaria , es para mover el dígito activo hacia la derecha para programar valores para parámetros o otras funciones.</p> |
| | <p>Introduce la función de porcentaje de pesado. Permite que aparezcan el peso, la unidad de pesado y el contado cuando se cuentan partes.</p> <p>La función secundaria se utiliza para mover el dígito activo hacia la izquierda cuando se programen los valores para parámetros o otras funciones.</p> |
| | <p>Si la balanza está pesando éste seleccionará las partes a contar. Y si no se encuentra en modo de pesado volverá al usuario a la función de pesado.</p> <p>La función secundaria C , se utiliza para actuar como tecla borrador cuando se programen valores para parámetros o otras funciones.</p> |
| | <p>Para imprimir los resultados en un PC utilizando la interfaz o impresora opcional RS-232. También añade el valor (peso o cantidad) para la acumulación de memoria si la función de acumulación no es automática.</p> <p>La función secundaria ESC es para volver a la operación normal cuando la balanza se encuentra en un modo de programar parámetros.</p> |
| | <p>Para el modo de contado, presione esta tecla para mostrar la unidad de peso/contar/peso total. En el modo de pesado presione esta tecla para cambiar la unidad. En el porcentaje de modo de pesado, presione esta tecla para mostrar el peso temporal, después de 3 segundos la balanza volverá al modo de porcentaje de pesado.</p> |

5. PANTALLAS

La pantalla LCD mostrará un valor y una unidad en la derecha de los dígitos. Además hay tres etiquetas para TARA, peso BRUTO, CERO y para batería baja.



6. OPERACIONES

PANTALLA A CERO

Puede presionar la tecla en cualquier momento para programar el punto cero desde el cual todas las otras pesadas y contadas serán medidas, dentro del 4% de la potencia hasta cero. Esto normalmente será sólo necesario cuando la plataforma esté vacía. Cuando se obtenga el punto cero, la pantalla mostrará el indicador para cero.

La balanza tiene un función de puesta a cero automática para responder a desviaciones mínimas o acumulaciones de materiales sobre la plataforma. Sin embargo usted puede necesitar presionar la tecla de para poner la balanza otra vez a cero si en la balanza se muestran pequeñas cantidades de peso cuando la plataforma esté vacía.

TARA

Ponga la balanza a cero presionando la tecla si es necesario. EL indicador de cero estará encendido.

Sitúe un contenedor sobre la plataforma, el valor para su peso se mostrará en pantalla.

Presione la tecla para tarar la balanza. El peso que se mostrará se almacenará como valor tara y este valor se restará de la pantalla, dejando cero en pantalla. El indicador "NETO se encenderá. Como el producto se añade solo, se mostrará el peso del producto.

Cuando se retire el contenedor se mostrará un valor negativo. Si la balanza ha sido tarada poco antes de quitar el contenedor, este valor es el peso bruto del container más todo el producto que ha sido retirado. EL indicador de cero también se encenderá porque la plataforma vuelve a estar en la misma condición que estaba cuando la tecla fue presionada por última vez.

PESADA DE UNA MUESTRA

Para determinar el peso de una muestra primero tara el contenedor vacío y después sitúe la muestra en el contenedor. La pantalla mostrará el peso y las unidades de peso en uso actualmente.

PORCENTAJE DE PESO

La balanza permitirá que una pesada de muestra sea mostrada en su 100%. Después cualquier otro peso situado en la balanza se mostrará como un porcentaje de la muestra original. Por ejemplo si 350 g son colocados sobre la balanza y se presiona la tecla , la pantalla mostrará 100.00%.

Si se retira el peso de 350g y se coloca el peso de 300g sobre la balanza la pantalla mostrará un 85,71% ya que 300g son un 85,71 % de 350g.

Nota: la balanza puede saltar a grandes números inesperadamente si pesos pequeños se utilizan para programar el nivel 100%. Por ejemplo si sólo 23.5g se encuentra sobre la balanza con incrementos 0,5 g

Y la balanza está programada a 10%, la pantalla mostrará 100.00%, sin embargo un pequeño cambio de peso puede hacer que la pantalla salte a 102.13% ya que una división de balanza (0,5 g) que aumente a 24,0g será equivalente a un incremento del 2,13%.



Si se retira el peso de 350g y se coloca un peso de 300g sobre la balanza la pantalla mostrará un 85,71% como 300g es un 85,71% de 350g.


Presionando la tecla la balanza volverá a pesado normal.



CUENTAPIEZAS

Cuando la balanza muestra el peso, presione la tecla  y empezará la función de contado de piezas.

Antes de empezar, tare el peso de todos los contenedores que después sean utilizados, dejando el contenedor vacío sobre la balanza. Coloque el número de muestras sobre la balanza. El número debe coincidir con las opciones de la cuenta de piezas, 10, 20, 50, 100 o 200 piezas.

Presione la tecla  para empezar. La balanza mostrará "SP 10" preguntando por una muestra de tamaño de 10 piezas. Cambie el tamaño de la muestra presionando la tecla . La pantalla oscilará entre las siguientes opciones: 10, 20, 50, 100, 200 y de vuelta a 10.






Presione la tecla  cuando el número coincida con el número de piezas utilizada para la muestra. Cuando más peso se añada la pantalla mostrará el número de piezas (pzs).

Presione la tecla  para mostrar la unidad de peso (g/pes), Peso Total (Kg) o el contado (pzs). Presione la tecla  para volver a la opción normal.

CONTROL DE PESO

La comprobación de peso es un procedimiento que hace que la balanza suene cuando el peso sobre la balanza es el mismo o excede los valores almacenados en la memoria. La memoria contiene valores de límite máximo y mínimo. Cualquier límite puede ser utilizado o los dos pueden ser utilizados.

Presione la tecla . La pantalla mostrará el peso normal de Límite Máximo cuando el dígito más a la izquierda oscile y el símbolo HI aparezca a la izquierda de la pantalla.

Para cambiar el valor mostrado utilice  y la tecla  para seleccionar el dígito de cambio. Después utilice la tecla  para incrementar el dígito que brilla. Cuando el valor deseado se muestre presione la tecla  para aceptar el valor. Si usted quiere reprogramar el valor de cero presione la tecla  para borrar el valor.

Después de presionar la tecla  la pantalla mostrará el Límite Mínimo, el símbolo LO aparecerá en la parte izquierda de la pantalla.

Introduzca el límite inferior de la misma manera que introduzco el límite máximo.

Después de presionar la tecla  la balanza volverá a pesado con la función Control de peso activada.

Cuando se sitúa un peso sobre la balanza las flechas mostrarán si el peso se encuentra por debajo o por encima de los límites y la bocina sonará tal y como usted la programó. (vea detalles en sección 9).

AMBOS LIMITES PROGRAMADOS

La pantalla mostrará OK cuando el peso se encuentre entre los límites.

LÍMITE MÍNIMO PROGRAMADO, LÍMITE MÁXIMO PROGRAMADO a cero

La pantalla mostrará OK cuando el peso sea inferior al Límite Inferior. Por encima del Límite Inferior la pantalla mostrará SUPERIOR.



LÍMITE MÁXIMO PROGRAMADO, LÍMITE MÍNIMO programado a cero

La pantalla mostrará INFERIOR cuando el peso sea inferior que el Límite Máximo. Por encima del Límite Máximo la pantalla mostrará OK.


AMBOS LÍMITES PROGRAMADOS. EL LÍMITE MÍNIMO PROGRAMADO ES MAYOR QUE EL MÁXIMO.

La bocina nunca sonará y la pantalla mostrará INFERIOR si el peso es inferior al límite Inferior, y MÁXIMO si el peso es mayor que el Límite Inferior.


NOTA: El peso debe ser mayor que 20 divisiones de balanza para que la comprobación de peso funcione.

Para retirar la función de Comprobación de Peso introduzca cero en ambos límites presionando la tecla  cuando los límites actuales aparezcan en pantalla, después presione la tecla  para almacenar los valores cero.


ACUMULADO TOTAL





La balanza puede ser programada para acumular automáticamente cuando un peso sea añadido a la balanza o manualmente presionando la tecla . Vea la Sección PARAMETROS para detalles sobre el método de selección. La función de acumulación está disponible sólo cuando se está pesando. No funciona cuando se realiza el porcentaje de pesado o el contado de piezas.

ACUMULACIÓN MANUAL

Cuando la balanza está programada para la acumulación manual el peso mostrado se almacenará en la memoria cuando la tecla  sea presionada y el peso se encuentre estable.

La pantalla mostrará "ACC 1" y después el total en memoria durante 2 segundos antes de volver a la posición normal. Si la interfaz opcional RS-232 es instalada el peso saldrá a través de la impresora o PC.

Reite el peso, permitiendo así que la balanza vuelva a cero y sitúe un segundo peso encima la balanza. Presione , la pantalla mostrará "ACC 2" y después mostrará el total nuevo. Continúe hasta que todos los pesos estén añadidos.

Para visualizar los totales memorizados presione la tecla  cuando la balanza se encuentre en cero. La pantalla mostrará el número total de artículos "ACC xx" y el peso total antes de volver a cero. Presione la tecla  para imprimir los totales a través de la interfaz RS-232. Para borrar la memoria presione  para ver los totales y después presione la tecla  para borrar la memoria.


NOTA: La función M+/Imprimir sólo es posible cuando la balanza está estable (indicador  encendido)

ACUMULACIÓN AUTOMÁTICA

Cuando la balanza ha sido programada para la Acumulación Automática el valor se almacena en la memoria automáticamente.


Añadiendo el peso a la balanza, la bocina sonará cuando la balanza esté estable para significar que el valor ha sido aceptado. Retire el peso.

La pantalla mostrará "ACC 1" y los totales en memoria cuando la balanza vuelva a la posición de cero. Añadiendo un segundo peso se repetirá el proceso.

Cuando el peso se encuentra sobre la balanza se puede presionar la tecla  para almacenar el valor inmediatamente. EN este caso la balanza no almacenará el valor cuando se retire el peso.

Los totales pueden verse tal y como se especifica anteriormente.

En todos los casos la balanza debe volver a cero o a un número negativo antes de que otra muestra pueda añadirse a la memoria.

Pueden añadirse más productos y la tecla  debe presionarse otra vez. Esto puede continuar hasta 99 entradas, o hasta que la capacidad del peso mostrada sea sobrepasada.

7. OPERACIÓN DE BATERIA

Si se desea las balanzas pueden funcionar con batería. La duración de la batería es de aproximadamente 70 horas.

Cuando la batería necesita cargarse la flecha por encima del símbolo de batería baja debajo de la pantalla de peso se encenderá. La batería debe cargarse tan pronto como las flechas aparezcan por encima del símbolo. La balanza continuará funcionando durante alrededor de 30 minutos después, pasados estos minutos se apagará automáticamente para proteger la batería (durante el período de batería baja, la pantalla mostrará "BAT LO" cada 5 minutos.)

Para cargar la batería simplemente enchufe la batería a un adaptador AC. La balanza no necesita estar encendida.

La batería debe cargarse durante 12 horas para tener capacidad completa.

Justo por encima de la pantalla hay un LED para indicar el estado de la batería que se está cargando. Cuando la balanza se enchufa a las potencias principales, la batería interna se cargará. Si el LED es verde la batería tiene carga completa. Si es rojo la batería está cerca de descargarse y el amarillo indica que la batería se está cargando.

Cuando se utiliza la batería está puede fallar como carga completa. Si la vida de la batería no es aceptable, contacte su distribuidor.

Nota: las baterías nuevas funcionan cargadas parcialmente. Antes de que usted pueda utilizar la balanza, necesita instalar y cargar la batería, tal y como se indica en las siguientes instrucciones. Algunas baterías funcionan mejor después de varios ciclos de carga y descarga. La actuación de la batería depende de muchos factores, incluyendo la programación de la luz trasera y operar.



No utilice nunca ningún cargador o batería que esté dañado. No cortocircuite la batería. Cortocircuitos generales pueden ocurrir cuando un objeto metálico (moneda, Clou o bolígrafo) cause una conexión directa de las terminales + o - de la batería (cuerdas metales sobre la batería) por ejemplo cuando usted lleve una batería desechable en su bolsillo. Cortocircuitos a las terminales puede dañar las baterías o el objeto conectado.

No tire las baterías al fuego.

Deseche las baterías siguiendo las normas locales (ejemplo: reciclaje). No desecha las baterías como basura doméstica.

Evite cargar en condiciones sin aire.

Para mejorar el funcionamiento de su batería:

- Utilice siempre Baterías originales y un adaptador AC. La garantía de la balanza no cubre el daño causado por utilizar baterías no originales y/o cargadores de batería.
- El rango de salida de un adaptador AC es de 9V, pero el rango normal de salida será 11V~15V
- Baterías nuevas o baterías que han sido almacenadas durante largos períodos de tiempo pueden requerir un tiempo de carga mayor.

- Mantenga la batería en o cerca de temperatura de habitación cuando cargue.
- No exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°F) o por encima de 45°C (113°F).
- Durante largos períodos de tiempo, las baterías se desgastan gradualmente y requieren períodos más largos de recarga.

Esto es normal, Si usted carga su batería regularmente y nota un descenso en el tiempo de operación o un incremento en el tiempo de carga, entonces probablemente sea momento de comprar una batería nueva.

8. SALIDA RS-232

Las series de balanzas RAD pueden pedirse con una salida opcional RS-232.

Especificaciones:

Salida RS-232 de información de peso

Código ASCII

Baud 600~900

8 bits de información

Sin paridad

Conector: 9 clavijas d-sub-miniatura enchufe

Clavija 2 Salida

Clavija 3 Entrada

Clavija 7 Señal de tierra

Información Formato para operaciones de pesado normales, cuenta piezas o recordatorios de totales desde memoria serán todos diferentes. Ejemplos a continuación:

Salida Normal

| | | |
|-------|---------|---|
| GS | 1.234kg | GS para peso Bruto, NT para peso neto y una unidad de peso |
| N° | 1 | Este número se incrementa cada vez que un nuevo valor se almacena en la memoria |
| Total | 1.234kg | Incluye 2 líneas de alimentación |
| <lf> | | |
| <lf> | | |

Cuando el pesaje está en porcentaje, la salida será solamente el peso en porcentaje.

| | | |
|------|---------|---|
| GS | 100.00% | GS para peso bruto, NT para peso neto y una unidad de peso. Incluye 2 líneas de alimentación. |
| <lf> | | |
| <lf> | | |

RAD RS-232 puede programarse a otro modo de comunicación, vea los detalles en la sección 9.

Formatos de Impresión



| Formato 1 | Formato 2 | Formato 3 | Formato 4 | |
|------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------|-----------|
| 2008/08/08 12:12 | N°.1 | N°.2 | Inicio: 2008/08/08 12:12 | |
| 30.123kg | Data: 2008/08/08 | Tiempo: 2008/08/08 12:30 | N° | Peso Neto |
| | Tiempo: 12:12 | Peso Neto: 20.00kg | 1 | 123.456kg |
| | Peso Neto: 20.000kg | Peso Total: 40.00 kg | 2 | 34.56kg |
| | Peso Bruto: 30.000kg | | 3 | 46.123kg |
| | Peso Tara: 10.000 kg | | 4 | 156.45kg |
| | | | Total: 2008.13kg | |
| | | | Final: 2008/08/08 13.15 | |

9. PARÁMETROS



La balanza tiene 12 parámetros que pueden ser programados por el usuario. Esto permite al usuario programar la balanza a:

- Pantalla de peso en otros incrementos de peso para minimizar los efectos de vibraciones, viento o otras condiciones medioambientales.
- Controlar la luz trasera en la pantalla. Puede ser necesario apagar la luz trasera para maximizar la vida de la batería.
- Programe la RS-232 al modo funcionamiento.
- Programe si quiere acumulación cuando imprima.
- Programe el rango de auto cero.
- Seleccione otra unidad de peso que no sea la estándar.
- Programe la bocina en condiciones (comprobador de peso)
- Programe la velocidad ADC

Para programar los parámetros presione las teclas  y  a la vez.


La pantalla mostrará "Inc xx": El primer valor que aparece es el error del valor de incremento de la balanza. Para seleccionar un valor de incremento diferente presione la tecla  para cambiar el valor y después presione la tecla . Por ejemplo en unos 15Kg en la balanza el incremento estándar es de 0,5 gramos, el valor puede cambiarse a 1,0 o 2,0 g.



El próximo parámetro es el control de la luz trasera. El estándar es tener la luz trasera operando automáticamente, apagando cuando la balanza no se utilice. La luz trasera puede programarse a "BK ON", "BK AU" (automática), o "BK OFF". El máximo de vida de la batería se consigue cuando la luz trasera se apaga.



Presione la tecla  para cambiar el valor y después presione .



EL modo RS-232 es el próximo. Con "AU ON" la memoria acumulará el peso automáticamente (modo auto imprimir). "Au OFF" permitirá la acumulación manual (modo imprimir manual) y con "P COnT" programará la interfaz RS-232 y enviará el peso continuamente (modo ordenador). "ASK" es el modo pregunta (modo bi direccional), la balanza operará a través del comando RS-232.

| | |
|---|--|
| T | Operación Tara |
| Z | Operación Zero |
| R | Enviar información de peso actual a PC |



Presione la tecla  para cambiar el valor y después presione la tecla .

Después la pantalla mostrará "b xxxx", esto es un baud rate, usted puede utilizar la tecla  para seleccionar 600bps/1200bps/4800bps/9600bps, presione  para asegurar



Si usted programa como "AU on" o "AU off" (modo impresión), entonces la pantalla mostrará "TP"/ "LP-50/EPM o / "OFF", este tipo de impresión, EPM205 es la etiqueta térmica interna de la impresora, usted puede utilizar la tecla  para seleccionar, o programarla como OFF", utilice la tecla  para asegurar.

Si usted programa como "LP-50", entonces la pantalla mostrará "ENG" o "CHI", esto es formato impresión, "ENG" es inglés, "CHI" es chino, usted puede utilizar la tecla  para seleccionar, presiona la tecla  para asegurar.



Para acumular cuando la impresión sea la próxima opción, con "ACC ON" cuando usted imprima habrá acumulación, "ACC OFF" sólo imprimirá sin acumulación.

Presione la tecla  para cambiar los parámetros y después presione la tecla .


La búsqueda del rango auto cero es la próxima operación, usted puede seleccionar 0,5d, 1d, 2d, y 4d.

Presione la tecla  para cambiar los parámetros y después presione la tecla .

La unidad de peso que se muestra en pantalla se programará a continuación. Las balanza se calibran normalmente y se muestran en kilogramos, sin embargo mostrarán el peso en gramos, unzas o libras según la opción que se elija.

Presione la tecla  para cambiar el valor y después presione la tecla .

Cuando las balanzas están programadas para mostrar otras unidades de peso la función acumulación aún guarda el peso en kilogramos.

Después la pantalla mostrará "beep x", éste utilizado para programar la comprobación del modo de pesar, presionando la tecla  para asegurarse.

Bocina 1 : la alarma sonará cuando el peso se encuentre cerca del límite máximo o mínimo.

Bocina 2: la alarma sonará sólo cuando el peso exceda el límite máximo o mínimo.

Bocina 0: la alarma no sonará

Si la impresora ha sido programada como "EPM", usted puede programar el año/Fecha y tiempo, el formato es YYYY/MM/DD HH:MM. Ejemplo: 2008/12/01 15:32

Entonces la pantalla mostrará cuando se apagará, usted puede utilizar la tecla Tara para seleccionar el tiempo.


0: cierre la función de apagado.

3: la balanza se auto apagará después de 3 minutos si el peso sin ningún cambio o ninguna tecla se presiona.

5: la balanza se auto apagará después de 5 minutos si el peso, sin ningún cambio o tecla se presiona.

15: la balanza se auto apagará después de 15 minutos si el peso sin ningún cambio o ninguna tecla se presiona.

30: la balanza se auto apagará después de 30 minutos si el peso sin ningún cambio o ninguna tecla se presiona.

Entonces la pantalla mostrará volver. Presione la tecla  para volver al modo de pesar normal.

AJUSTAR FECHA/HORA (usar flechas para desplazarse y cambiar los valores)

-Desde modo peso, pulsar ESC y %

-Aparece "YY xx" poner el año (2 dígitos) y pulsar ENTER

-Aparece "MM xx" poner el mes (2 dígitos) y pulsar ENTER

-Aparece "dd xx" poner el día (2 dígitos) y pulsar ENTER



-Aparece "HH xx" poner la hora (2 dígitos, formato 24h) y pulsar ENTER

-Aparece "MM xx" poner los minutos (2 dígitos) y pulsar ENTER

10. CÓDIGOS DE ERROR

Durante la prueba inicial de encendido o durante la operación es posible que la balanza muestre un mensaje de error. EL significado de los mensajes de error se describe a continuación.

Si aparece un mensaje de error repita el procedimiento que ha causado la aparición de este mensaje, encendiendo la balanza, realizando la calibración u otras funciones. Si el mensaje de error aún aparece entonces contacte su distribuidor para más información o ayuda.

| CÓDIGO DE ERROR | DESCRIPCIÓN | CAUSA POSIBLES |
|-----------------|--|---|
| Err 4 | EL cero inicial es mayor que el permitido (4% de la capacidad máxima) cuando se enciende la balanza o cuando se presiona la tecla  . | Peso en la bandeja cuando se enciende la balanza. Peso excesivo en la bandeja cuando se pone la balanza a cero. Calibración inadecuada de la balanza. Célula de carga dañada. Electrónica dañada. |
| Err 5 | Error de teclado | Operación inadecuada de la balanza. |
| Err 6 | La cuenta S/D no es correcta cuando se enciende la balanza | La plataforma no está instalada. Célula de carga dañada. Electrónica dañada. |
| Err 7 | No puede programar el peso normal como 100% | Este mensaje sólo aparece cuando usted presiona la tecla  . |
| Err 8 | Error de calibración de peso | Uso de peso incorrecto |
| Err 9 | Inestable, no puede volver a cero | Este mensaje sólo aparecerá durante el encendido de la balanza, por favor mantenga la balanza estable o caliente la balanza durante unos minutos. |

1. INTRODUCTION

Les séries de balances RAD sont des balances précises, rapides et ont une très bonne linéarité. En plus des fonctions générales, la série RAD a une fonction comptage, avec possibilité de lecture en pourcentage et une fonction de vérification de pesages. Les balances ont une imprimante thermique. Elles disposent également d'une interface bidirectionnelle pour communiquer avec un PC (en option).

Sur chaque série il y a 4 modèles disponibles, avec des capacités allant jusqu'à 45 kg. Les plateaux sont en acier inoxydable. Toutes les touches du clavier sont identifiables, l'interrupteur se distingue par une touche rouge. Les codifications et la signalétique permettent une lecture facile sur les écrans. Les écrans sont en Cristaux Liquides type (LCD). Les écrans ont un rétro-éclairage. Opérations possibles dans différentes unités. Fonction recherche de zéro automatique, alarme de seuil pré-programmable, tare automatique, et opération d'accumulation facilitée et permet le stockage et l'enregistrement pour faire les totaux cumulés.

2. SPÉCIFICATIONS

| séries RAD | | | |
|------------------------|---------------|----------|----------|
| Modèle | RAD6 | RAD15 | RAD30 |
| Capacité maximale (kg) | 6 | 15 | 30 |
| Lisibilité (g) | 0.2 | 0.5 | 1 |
| Résolution | 1:30.000 | 1:30.000 | 1:30.000 |
| Rang tare (kg) | -6 | -10 | -30 |
| Capacité Minimale (g) | 4 | 10 | 20 |
| Répétition (g) | 0.2 | 0.5 | 1 |
| Linéarité ± (g) | 0.4 | 1 | 2 |
| Unités de mesure | kg, g, lb, oz | | |

SPÉCIFICATIONS COURANTES

| | |
|---|---|
| Interface | Sortie optionnel RS232 |
| Stabilisation de temps | 2 secondes |
| Température de fonctionnement | 0 °C - 40 °C / 32 °F - 104 °F |
| Alimentation (externe) | 115 / 230 Vac, 50 / 60 Hz, 10 watts |
| Calibration | Automatique externe |
| Écran | 6 chiffres LCD écran digital |
| Protection | N / A |
| Structure de la balance | Plateau en acier inoxydable |
| Dimensions du plateau | 240 x 360 mm |
| Dimensions totales | 375 x 360 x 135 mm |
| Poids Net | 5 kg |
| Applications | Utilisation générale |
| Fonctions | Pesage, comptage, lecture poids en %, vérification pesage |
| Autres caractéristiques et spécifications | Batterie interne rechargeable (optionnel) |

3. INSTALLATION

INSTALLATION GÉNÉRALE

Les balances doivent être utilisées et stockées dans des conditions classiques des appareils électriques. Évitez des températures extrêmes. N'exposez pas la balance au soleil ou près d'un système d'airs conditionnés. Utilisez la balance dans sur des postes de travail stable. Éviter toutes vibrations à proximité de la balance pendant son utilisation et pendant son stockage. Cela pourrait endommager le capteur et l'électronique.

Évitez les alimentations électriques instables (groupe électrogène). N'utilisez pas la balance près d'appareils électriques avec des moteurs ou tout autres appareils (téléphone portable) pour éviter les perturbations électro-magnétiques.

Évitez les endroits trop humides qui peuvent causer une condensation. Évitez le contact direct avec l'eau. Ne pas pulvériser de spray pour le nettoyage et ne submergez les balances en l'eau.

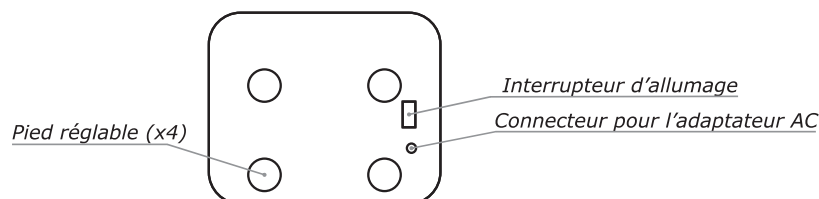
Évitez des mouvements d'air comme ventilateurs ou portes ouvertes. Ne pas utiliser la balance près de fenêtres.

Maintenez les balances propres. Ne rien placer sur les balances quand celles-ci ne sont pas utilisées.

Maintenez la balance au sec. Pluie, humidité peut provoquer la corrosion des circuits électroniques. Cette balance à un (IP44), par conséquent évite les endroits humides qui peuvent causer une condensation. Si la balance entre en contact avec eau, et si la lecture de l'information est instable et altéré, ou si la balance ne fonctionne pas correctement, éteignez la balance immédiatement, placez la dans un endroit sec et appelez le fournisseur. Cette appareil de faible IP ne doit de toutes manières pas être utilisé dans une atmosphère humide.

INSTALLATION DES SÉRIES RAD

Les séries JWP sont livrées avec un plateau en acier inoxydable dans un emballage séparé. Placer le plateau sur la balance dans l'emplacement prévu. N'appuyer pas avec la main pour tester la balance. Une force ou une pression excessive pourrait endommager le capteur. Placer les balances de niveau en adaptant les quatre pieds. La balance doit être positionnée de sorte que la bulle du niveau soit au centre du niveau. Les quatre pieds doivent toucher le plan de travail. Branchez l'adaptateur AC sur la prise qui se trouve sur la partie arrière de la balance. L'interrupteur on/off se trouve sur le coté vers l'avant de la balance. Voir le schéma.

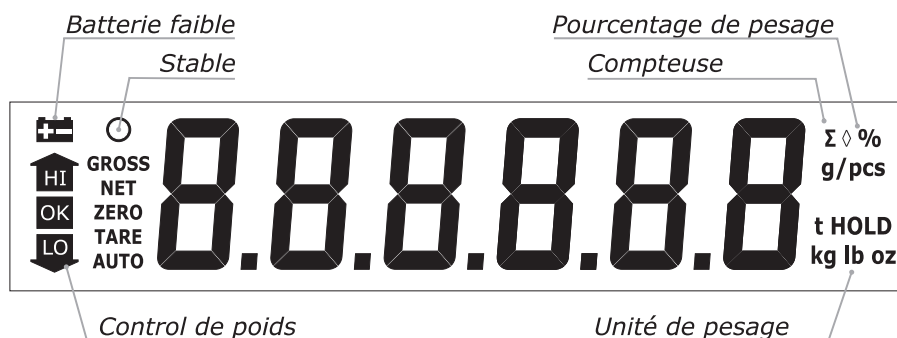


4. DESCRIPTION DU CLAVIER

| | |
|--|---|
| | Programmer le zéro pour les opérations de pesages. L'écran montrera zéro. Pour programmer des paramètres ou d'autres fonctions, pressez la fonction secondaire ← la touche "Intro". |
| | Pour tarer la balance. Enregistrez le poids dans la mémoire comme valeur de tare, poser l'objet à peser. La balance va tarer le poids et montrez un résultat. C'est un poids net. Si on entre une valeur secondaire en utilisant le clavier, cette valeur sera stockée comme une valeur de tare. Une fonction secondaire ▲, accroissement de chiffres actifs quand on programmera une valeur pour les paramètres ou d'autres fonctions. |
| | Programme les seuils pour vérifier les pesages. Il permet la programmation d'un seuil inférieur ou supérieur ou même les deux. La fonction secondaire ►, est pour déplacer le chiffre actif vers la droite pour programmer des paramètres ou d'autres fonctions. |
| | La fonction de pourcentage de pesages. Permet de faire apparaître le poids, l'unité de pesage et le comptage en %. La fonction secondaire ◀ Est utilisée pour déplacer le digit actif vers la gauche quand on programmera les valeurs pour les paramètres ou d'autres fonctions. |
| | Permet de passer en mode comptage quand on est en opération de pesage. Et inversement. La fonction secondaire C, est utilisée comme touche projet quand on programmera des valeurs pour des paramètres ou d'autres fonctions. |
| | Pour imprimer les résultats dans un PC en utilisant l'interface ou l'imprimante options RS-232. Il permet d'enregistrer la valeur (poids ou quantité) pour l'accumulation dans la mémoire si la fonction d'accumulation n'est pas automatique. La fonction secondaire ESC pour retourner à l'opération normale quand la balance se trouvera en mode programmation. |
| | Pour le comptage, appuyer cette touche pour montrer l'unité de poids/compter/poids total. Dans le mode de pesage pressez cette touche pour changer l'unité. Pour les pourcentages, appuyer cette touche pour montrer le poids temporairement, après les 3 secondes la balances retournera en mode pourcentage. |



5. ÉCRANS

L'écran LCD montrera une valeur et une unité à la droite des chiffres. Il y a en outre trois signalétiques pour TARE, poids BRUT, ZÉRO et pour batterie basse.





6. OPÉRATIONS

ÉCRAN A ZÉRO

Vous pouvez appuyer la touche  à tout moment pour programmer le zéro qui servira de référence pour les différentes opérations de pesage toutes les autres opérations de pesage et comptage seront mesurés à 4% de la valeur autour du zéro de référence et ceux quand la balance n'a rien sur le plateau. Quand on obtiendra le point zéro, l'écran montrera la signalétique zéro. La balance a une fonction de mise à zéro automatique pour répondre à des déviations minimales ou des accumulations d'opérations de pesage sur la plate-forme. Toutefois vous pouvez avoir besoin de d'appuyer sur la touche de  pour mettre la balance une nouvelles fois à zéro si les opérations de pesées concerne de petites quantités.

TARE


Mettez la balance à zéro en pressant la touche . La signalétique du zéro sera allumée.

Placer un poids ou un contenant sur la plate-forme, la valeur apparaît à l'écran. Appuyer la touche  pour tarer la balance. Le poids qui sera montré sera enregistré comme valeur de la tare et cette valeur sera ôtée de l'écran, en laissant zéro en écran. La signalétique "NETO" sera allumée. Comme le produit est seulement ajouté, sera affiché le poids du produit. Quand on retirera le contenant une valeur négative apparaîtra sur l'écran. L'indicateur de zéro sera aussi allumé parce que la plate-forme est à nouveau dans la même condition qu'elle est quand la touche  a été appuyée.


PESAGE D'UN ÉCHANTILLON

Pour déterminer le poids d'un échantillon. Premièrement tarez le contenant vide et ensuite placer l'échantillon dans le contenant.







POURCENTAGE DE POIDS

La balance permettra un pesage d'échantillon que sera montrée référencé sur une base 100%. Tout autre poids placé sur la balance sera ensuite comme un pourcentage de l'échantillon original. Par exemple si 350 g sont placées sur la balance et on appuie la touche , l'écran montrera 100.00%. Si on retire le poids de 350g et on place le poids de 300g sur la balance l'écran montrera 85.71% puisque 300g sont 85,71 % de 350g.

Note : la balance peut passer sur de grands nombres si des petits poids sont utilisés pour programmer le niveau 100%. Par exemple, si on trouve seulement 23.5g sur la balance avec des accroissements 0.5 g


Si la balance est programmée à 10%, l'écran montrera 100.00%, toutefois un petit changement de poids peut faire que l'écran saute à 102.13% puisqu'une division de balance (0.5 g) qui augmente à 24,0g sera équivalente à un accroissement de 2.13%. Si on retire le poids de 350g et on place un poids de 300g sur la balance l'écran montrera 85.71% comme 300g est 85.71% de 350g. En appuyant sur la touche  la balance retournera au pesage normal.

COMPTAGE


Quand la balance indique le poids, appuyer sur la touche  la fonction de comptage. Avant de commencer, tarez le poids de tous les contenants qui sont ensuite utilisés, en laissant le contenant vide sur la balance. Placez le nombre d'échantillons sur la balance. Le nombre doit coïncider avec les options de comptage, de 10, de 20, de 50, de 100 ou de 200 pièces. Pressez la touche  pour commencer. La balance indiquera « SP 10 » en demandant un échantillon de 10 pièces. Changez la taille de l'échantillon en pressant la touche . L'écran oscillera entre les options suivantes : 10, 20, 50, 100, 200 et de retour à 10. Appuyer la touche  quand le nombre coïncidera avec le nombre de pièces utilisées pour l'échantillon. Quand davantage de poids sera ajouté l'écran montrera le nombre de pièces (pzs). Appuyer sur la touche  pour montrer l'unité de poids (g/pcs), Poids Total (Kg) ou le nombre compté (pzs). Pressez la touche  pour retourner à l'option normale.


VÉRIFICATION DE POIDS

La vérification de poids est une procédure qui fait que la balance sonne quand le poids sur la balance est où dépassent les valeurs emmagasinées dans la mémoire. La mémoire contient des valeurs de limite maximale et minimale. Toute limite peut être utilisée ou les deux peuvent être utilisés.

Pressez la touche . L'écran montrera le poids normal de Limite Maximale quand le chiffre plus à gauche oscillera et le symbole HI apparaît à gauche de l'écran.

Pour changer la valeur montrée utilisez  et la touche  pour choisir le chiffre de changement. Utilisez ensuite la touche  pour augmenter le chiffre qui s'allume. Quand la valeur souhaitée apparaît appuyer la touche  pour accepter la valeur. Si vous voulez reprogrammer la valeur de zéro appuyer la touche  pour effacer la valeur.

Après avoir pressé la touche  l'écran montrera la Limite Minimale, le symbole apparaîtra à la partie gauche de l'écran. Introduisez la limite inférieure de la même façon qu'on a procédé pour enregistrer la limite maximale.

Après avoir appuyer la touche  la balance retournera à la peser avec la fonction Vérification de pesage activée.

Quand on place un poids sur la balance des flèches montreront à l'écran si le poids se trouve au-dessous ou au-dessus des limites programmé et l'alarme sonnera. (Voir les détails en section 9).

LES DEUX LIMITES PROGRAMMÉES

L'écran montrera OK quand le poids sera t entre les limites.

LIMITE MINIMALE PROGRAMMÉE, LIMITE MAXIMALE PROGRAMMÉE À ZÉRO

L'écran montrera OK quand le poids sera inférieur à la Limite Inférieure. Au-dessus de la Limite Inférieure l'écran montrera SUPÉRIEUR



LIMITE MAXIMALE PROGRAMMÉE, LIMITE MINIMALE programmée à zéro

L'écran montrera INFÉRIEUR quand le poids sera inférieur à la Limite Maximale. Au-dessus de la Limite Maximale l'écran montrera OK.


LES DEUX LIMITES PROGRAMMÉES. Si la Limite minimale programmée est supérieur a la valeur maximal.

L'alarme ne sonnera jamais et l'écran montrera INFÉRIEUR si le poids est inférieur à la limite Inférieur, et MAXIMUM si le poids est supérieur que la Limite Inférieure.


NOTE: Le poids doit être supérieur à 20 divisions de la balance pour que la vérification de poids fonctionne.

Pour retirer la fonction de Vérification de Poids introduisez zéro aux deux limites en poussant la touche  quand les limites actuelles apparaîtront sur l'écran, pressez ensuite la touche  pour enregistrer les valeurs zéro.


ACCUMULATION ET TOTAUX





La balance peut être programmée pour accumuler automatiquement un poids quand un poids sera ajouté sur la balance ou manuellement en poussant la touche . Voir la Section PARAMÈTRES pour les détails sur la méthode de sélection. La fonction d'accumulation est disponible seulement quand on pèse. Il ne fonctionne pas quand on effectue le pourcentage de pesage ou de celui compté de pièces.


ACCUMULATION MANUELLE

Quand la balance sera programmée pour l'accumulation manuelle le poids montré il sera enregistré à la mémoire poussant la touche  avec le poids stable.

L'écran montrera "ACC 1" et ensuite le total en mémoire pendant 2 seconds avant de retourner à la position normale. Si l'interface RS-232 est installée le poids apparaissant par l'imprimante ou PC.

Retirez le poids, permettant ainsi que la balance retourne à zéro et situez une seconds un poids sur la balance. Pressez , l'écran montrera "ACC 2" et ensuite montrera le total nouveau. Continuez jusqu'à ce que tous les poids soient ajoutés.


Pour visualiser les totaux mémorisés pressez la touche  quand la balance se trouvera à zéro. L'écran montrera le nombre total d'articles "ACC xx" et le poids total avant de retourner à zéro. Pressez la touche  pour imprimer les totaux à travers l'interface RS-232. Pour effacer la mémoire pressez  pour voir les totaux et ensuite pressez la touche  pour effacer la mémoire.

NOTE: La fonction M+/Imprimer est seulement possible quand la balance sera stable (indicateur  allumage)

ACCUMULATION AUTOMATIQUE

Quand la balance a été programmée pour l'Accumulation Automatique la valeur est enregistré automatiquement à la mémoire. En ajoutant le poids à la balance, l'alarme sonnera quand la balance sera stable pour montrer que la valeur il a été accepté. Retirez le poids.

L'écran montrera "ACC 1" et les totaux en mémoire quand la balance retournera à la position de zéro. En ajoutant un second poids on répétera le processus.

Quand le poids se trouve sur la balance on peut appuyer sur la touche  pour enregistrer la valeur immédiatement. Dans ce cas la balance n'enregistrera pas la valeur quand on retirera le poids.

Les totaux peuvent être vus comme c'est spécifié précédemment.

En tous les cas la balance doit retourner à zéro ou à un numéro négatif avant qu'un autre échantillon puisse s'ajouter à la mémoire.

On peut ajouter plus de produits et appuyer de nouveau la touche . Ceci peut continuer jusqu'à 99 entrées, ou jusqu'à ce que la capacité du poids montrée soit dépassée.

7. BATTERIE

Si on souhaite les balances peuvent fonctionner sur batterie. La durée de la batterie est approximativement de 70 heures.

Quand la batterie aura besoin d'être chargée la flèche au-dessus du symbole de batterie basse sous l'écran de poids sera allumé. La batterie doit être chargée dès que les flèches apparaissent au-dessus du symbole. La balance continuera à fonctionner pendant 30 minutes ensuite, passés ces minutes, la balance s'éteindra automatiquement pour protéger la batterie (pendant la période de batterie basse, l'écran montrera "BAT LO" toutes les 5 minutes).

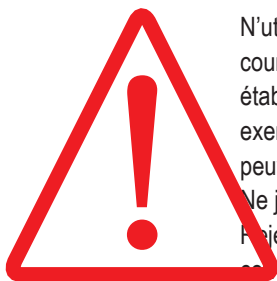
Pour charger la batterie relier simplement la batterie à un adaptateur AC. La balance n'a pas besoin d'être allumée.

La batterie doit être chargée pendant 12 heures pour avoir capacité complète.

Juste au-dessus de l'écran il y a une LED pour indiquer l'état de la batterie en chargement.

Quand la balance sera branchée à l'alimentation principale, la batterie interne sera chargée. Si la LED est verte la batterie sera en charge complète. Si elle est Rouge la batterie est sur le point d'être déchargé et le jaune indique que la batterie est chargée. Si la batterie ne charge plus bien, contactez votre distributeur.

Note: les batteries nouvelles fonctionnent en charge partielle. Avant que vous puissiez utiliser la balance, il est nécessaire d'installer et de charger la batterie, comme il est indiqué aux instructions suivantes. Quelques batteries fonctionnent mieux après des baryums cycles de chargement et de déchargement. L'activité de la batterie dépend de beaucoup de facteurs, y compris la programmation du rétro éclairage.



N'utilisez jamais utiliser une batterie qui est endommagée. Ne pas court circuiter la batterie. Des courts-circuits généraux peuvent se produire quand un objet métallique (monnaie, Clef ou stylo) établie une connexion directe de terminaux de + o - de la batterie (cordes métaux sur la batterie) par exemple quand vous porterez une batterie jetable dans la poche. Des courts-circuits aux terminaux peuvent endommager les batteries ou l'objet est relié.

Ne jetez pas les batteries dans feu.

Ne jetez les batteries en suivant les normes locales (exemple: recyclage). Ne rejetez pas les batteries comme ordures domestiques.

Pour améliorer le fonctionnement de la batterie:

- Utilisez toujours des Batteries originales et un adaptateur AC. La garantie de la balance ne couvre pas les dommages causés par utilisation des batteries non originales et/ou des expéditeurs de batterie.
- Le rang de sortie d'un adaptateur AC est de 9V, mais le rang normal de sortie sera 11V~15V.
- Des batteries nouvelles ou des batteries qu'ils ont été stockés pendant de longues périodes de temps peuvent requérir un temps de charge plus grande.

- N'exposez pas les batteries à des températures inférieures à -10°C (14°F) ou au-dessus de 45°C (113°F).
- Pendant de longues périodes, les batteries sont progressivement usées et requièrent des périodes plus longues de charge. Ceci est normal, Si vous chargez la batterie régulièrement et remarquez une diminution du temps d'opération ou un accroissement du temps de charge, c'est alors probablement moment d'acheter une nouvelle batterie.

8. SORTIE RS-232

Les séries de balances RAD ont une sortie optionnelle RS-232.

Spécifications:

Sortie RS-232 d'information de poids

Code ASCII

Baud 600-9600

8 bits d'information

Sans parité

Connecteur: 9 chevilles d-sub-miniature relient

Cheville 2 Sortie

Cheville 3 Entrée

Cheville 7 Signal de terre

La signalétique d'information, le Format pour les opérations de pesage classique, comptage ou des rappels de totaux depuis la mémoire peut changer. Exemples:

Sortie Normale

| | | |
|-------|---------|--|
| GS | 1.234kg | GS pour poids Brut, NT pour poids net et une unité de poids. |
| N° | 1 | Ce nombre est augmenté chaque fois qu'une nouvelle valeur est enregistrée dans la mémoire. |
| Total | 1.234kg | Inclue 2 lignes d'alimentation. |
| <lf> | | |
| <lf> | | |

Quand le pesage c'est en pourcentage la sortie sera seulement le poids en pourcentages

| | | |
|------|---------|--|
| GS | 100.00% | GS pour poids Brut, NT pour poids Net et une unité de poids. Inclue 2 lignes d'alimentation. |
| <lf> | | |
| <lf> | | |

RAD RS-232 peut être programmé sur un autre mode de communication, voir les détails à la section 9.



Formats d'Impression



| Format 1 | Format 2 | Format 3 | Format 4 | |
|------------------|-----------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------|
| 2008/08/08 12:12 | N°.1 | N°.2 | Commencer: 2008/08/08 12:12 | |
| 30.123kg | Date: 2008/08/08 | Temps: 2008/08/08 12:30 | N° | Poids Net |
| | Temps: 12:12 | Poids Net: 20.00kg | 1 | 123.456kg |
| | Poids Net: 20.000kg | Poids Total: 40.00 kg | 2 | 34.56kg |
| | Poids Brut: 30.000kg | | 3 | 46.123kg |
| | Poids Tare: 10.000 kg | | 4 | 156.45kg |
| | | | Total: 2008.13kg | |
| | | | Fin: 2008/08/08 13.15 | |

9. PARAMÈTRES



La balance a 12 paramètres qui peuvent être programmés par l'utilisateur. Ceci permet à l'utilisateur de programmer la balance:

- Écran de poids avec filtre pour diminuer les effets des vibrations, vent ou d'autres conditions environnementales.
- Contrôler le rétro éclairage de l'écran. Il peut être nécessaire de l'éteindre pour maximiser la vie de la batterie.
- Programmez la RS-232.
- Programmez l'accumulation à l'impression.
- Programmez le rang de auto zéro.
- Choisissez une autre unité de poids qui n'est pas standard.
- Programmez l'alarme dans des conditions (vérificateur de poids).
- Programmez la vitesse ADC.

Pour programmer les paramètres pressez les touches  et  en même temps.





L'écran montrera "Inc xx": La première valeur qui apparaît est la valeur de fraction de la balance. Pour choisir une valeur différente pressez la touche  pour changer la valeur et ensuite pressez la touche . Par exemple pour une 15Kg la valeur standard est 5 grammes, la valeur peut être changée 1.0 ou à 2.0 g.



Le prochain paramètre est le réglage de la fonction rétro éclairage. Le standard est d'avoir le rétro éclairage inactif quand la balance ne sera pas utilisée. Le rétro éclairage peut être programmé "BK ON", "BK AU" (automatique), ou "BK OFF". L'optimisation de la batterie est obtenu quand Le rétro éclésialement inactif.



Appuyer la touche  pour changer la valeur et ensuite pressez .

RS-232. Avec "AU ON" la mémoire accumulera le poids automatiquement (méthode impression auto). "Au OFF" permettra l'accumulation manuelle (méthode impression manuel) et avec "P COnT" programmera l'interface RS-232 et enverra le poids continuellement (méthode PC ordinateur). "ASK" est la méthode d'interrogation (mode bidirectionnel), la balance opérera par le biais de la RS-232.



| | |
|---|--|
| T | Opération Tare |
| Z | Opération zéro |
| R | Envoie l'information de poids actuel au PC |

Appuyer la touche  Pour changer la valeur et ensuite appuyer la touche . Ensuite l'écran montrera "b xxxx", ceci est un baud rate, vous pouvez utiliser la touche  pour choisir 600bps/1200bps/4800bps/9600bps, appuyer  pour valider.



Si vous programmez "AU on" o "AU off" (mode impression), alors l'écran montrera "TP"/ "LP-50/EPM o / "OFF", ce type d'impression, EPM205 concerne l'étiquette thermique interne de l'imprimante, vous pouvez utiliser la touche  pour choisir, ou la programmer comme "OFF", utilisez la touche  pour valider.

Si vous programmez comme "LP-50", alors l'écran montrera "ENG" o "CHI", ceci est format impression, "ENG" est anglais, "CHI" est chinois, vous pouvez utiliser la touche  pour choisir, pressez la touche  pour valider.



Pour accumuler avec impression, sur "ACC ON" quand vous imprimerez il y aura une accumulation, "ACC OFF" imprimera seulement sans accumulation.

Pressez la touche  pour changer les paramètres et ensuite pressez la touche .


La recherche du rang auto zéro est la prochaine opération, vous pouvez choisir 0,5d, 1d, 2d, et 4d.

Appuyer sur la touche il  pour changer les paramètres appuyer ensuite sur la touche .

L'unité de poids qui est montrée sur l'écran sera ensuite programmée. La balance est normalement calibrée en kilogrammes, et montrera le poids en grammes, oz ou lb selon l'option qui est choisie.

Appuyer la touche  pour changer la valeur et ensuite appuyer la touche .

Quand la balance est programmée pour montrer d'autres unités de poids, la fonction accumulation garde le poids en kilogrammes.

L'écran montrera "beep x", utiliser pour programmer la vérification (Méthode des seuils ou des limites), presser la touche  pour valider.

Alarme 1 : l'alarme sonnera quand le poids sera près de la limite maximale ou minimale.

Alarme 2 : l'alarme sonnera seulement quand le poids dépassera la limite maximale ou minimale.

Alarme 0 : l'alarme ne sonnera pas.

Si l'imprimante a été programmée comme « EPM », vous pouvez programmer l'année/Date et temps, le format est YYYY/MM/DD HH:MM. Exemple : 2008/12/01 15:32

Cela apparaît à l'écran quand la balance sera en veille, vous pouvez utiliser la touche Tare pour choisir le temps de mises en veilles.


0 : il annule la fonction veille.

3 : la balance sera éteinte automatiquement après 3 minutes si la balance n'est pas utilisée ou si aucune touche n'a été appuyée.

5 : la balance sera éteinte automatiquement après 5 minutes.

15 : la balance éteint automatiquement après 15 minutes.

30 : la balance éteint automatiquement après 30 minutes

Appuyer la touche  pour retourner à la fonction de pesage.

CONFIGURATION DATE /HEURE (utiliser les flèches pour faire défiler et modifier les valeurs)

-En mode poids, appuyez sur ESC et %

-Il apparaît "YY xx" pour régler l'année (2 chiffres) et appuyez sur ENTER

-Il apparaît "MM xx" pour régler le mois (2 chiffres) et appuyez sur ENTER

-Apparaît "dd xx" pour régler le jour (2 digits) et appuyez sur ENTER



-Il apparaît "HH xx" pour régler l'heure (2 chiffres, format 24h) et appuyez sur ENTER

-Il apparaît "MM xx" pour régler les minutes (2 chiffres) et appuyez sur ENTER

10. CODES D'ERREUR

Pendant l'essai initial de la balance à l'allumage ou pendant une opération de pesage, il est possible que la balance montre un message d'erreur. La signification des messages d'erreur est décrite ensuite.

Si il apparaît un message d'erreur répétez la procédure qui a causé l'apparition de ce message, en éteignant et en rallumant la balance, la va effectuer un calibrage automatique. Si le message d'erreur apparaît encore alors contacter votre distributeur pour avoir une information supplémentaire.

| CODE D'ERREUR | DESCRIPTION | CAUSES POSSIBLES |
|---------------|---|---|
| Err 4 | Le zéro initial est plus grande que celui autorisé (4% de la capacité maximale) quand on allume la balance ou quand on presse la touche  . | Il y a un poids sur le plateau quand on allume la balance. Poids excessif sur le plateau quand on met la balance à zéro. Calibrage inadéquat de la balance. Capteur de chargement endommagé. Électronique endommagée. |
| Err 5 | Erreur de clavier | Opération inadéquate de la balance. |
| Err 6 | La div S/D n'est pas correct quand on allume la balance | Le plateau n'est pas installé. Capteur de chargement endommagé. Électronique endommagée. |
| Err 7 | Il ne peut pas programmer le poids normal comme 100% | Ce message apparaît seulement quand vous pressez la touche  . |
| Err 8 | Erreur de calibrage de poids | Utilisation de poids incorrect. |
| Err 9 | Instable, il ne peut pas retourner à zéro | Ce message apparaît seulement pendant l'allumage de la balance, maintenez la balance branché laisser la balance pendant quelques minutes. Le temps qu'elle redevienne stable. |

1. INTRODUCTION

The RAD series of scales provides an accurate, fast and versatile series of general purpose weighing scales with counting, % weighing and check-weighing functions. The scales built in a thermal printer that could support continuous paper. And also, they have an expanded bi-directional RS-232 interface for communication with a PC as an optional.

There are 4 models in each series, with capacities up to 45 kg. They all have stainless steel weighing pan assembly.

All the keypads are sealed, color coded membrane switches and the displays are large easy to read liquid crystal type displays (LCD). The LCD's are supplied with a backlight.

All units include automatic zero tracking, audible alarm for pre-set weights, automatic tare, and an accumulation facility that allows the count to be stored and recalled as an accumulated total.

2. SPECIFICATIONS

| RAD series | | | |
|-----------------------|---------------|----------|----------|
| Model | RAD6 | RAD15 | RAD30 |
| Maximum capacity (kg) | 6 | 15 | 30 |
| Readability (g) | 0.2 | 0.5 | 1 |
| Resolution | 1:30.000 | 1:30.000 | 1:30.000 |
| Tare range (kg) | -6 | -10 | -30 |
| Minimum capacity (g) | 4 | 10 | 20 |
| Repeatability (g) | 0.2 | 0.5 | 1 |
| Linearity \pm (g) | 0.4 | 1 | 2 |
| Units of measure | kg, g, lb, oz | | |

COMMON SPECIFICATIONS

| | |
|--------------------------|--|
| Interface | RS232 output optional |
| Stabilisation time | 2 seconds typical |
| Operating temperature | 0 °C - 40 °C / 32 °F - 104 °F |
| Power supply (external) | 115 / 230 Vac, 50 / 60 Hz, 10 watts |
| Calibration | Automatic external |
| Display | 6 digits LCD digital display |
| Draft shield | N / A |
| Balance housing | Stainless steel platform |
| Pan size | 240 x 360 mm |
| Overall dimensions | 375 x 360 x 135 mm |
| Net weight | 5 kg |
| Applications | General purpose scale |
| Functions | Weighing, parts counting, % weight, check weighing |
| Other features and specs | Internal rechargeable battery (optional) |

3. INSTALLATION

GENERAL INSTALLATION

The scales should be sited in a location that will not degrade the accuracy.

Avoid extremes of temperature. Do not place in direct sunlight or near air conditioning vents.

Avoid unsuitable tables. The tables or floor must be rigid and not vibrate. Do not place near vibrating machinery.

Avoid unstable power sources. Do not use near large users of electricity such as welding equipment or large motors.

Avoid high humidity that might cause condensation. Avoid direct contact with water. Do not spray or immerse the scales in water.

Avoid air movement such as from fans or opening doors. Do not place near open windows.

Keep the scales clean.

Do not stack material on the scales when they are not in use.

Keep the scale dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits.

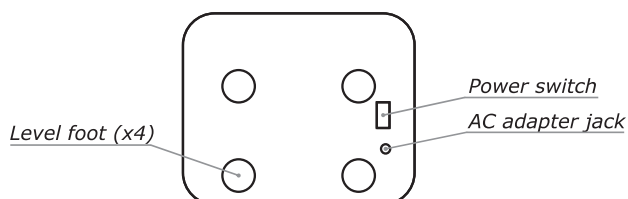
This scale is not waterproof designed (IP44), avoid high humidity that might cause condensation. Avoid direct contact with water. Do not spray or immerse the scales in water. If scale meet water, reading data will be unstable, or scale will can't work correctly, please turn off the power immediately, warm the scale, or call your dealer.

INSTALLATION OF RAD SERIES

The JWP Series comes with a stainless steel platform packed separately. Place the platform in the locating holes on the top cover. Do not press with excessive force as this could damage the load cell inside.

Level the scale by adjusting the four feet. The scale should be adjusted such that the bubble in the spirit level is in the centre of the level and the scale is supported by all four feet. If the scale rocks readjust the feet.

Attach the AC adapter output to the connector on the bottom of the scale. The power switch is located on the base near the front of the scale. Power switch is at the right side of bottom cover, AC adapter jack also near the power switch, see attached drawing.

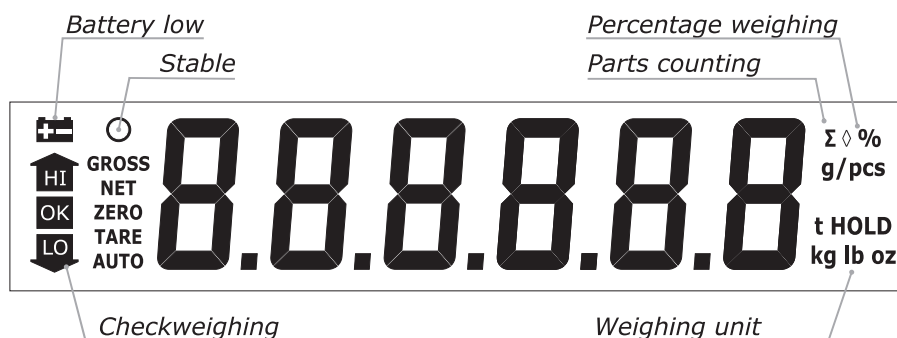


4. KEY DESCRIPTIONS

| | |
|--|--|
| | Set the zero point for all subsequent weighing. The display shows zero. A secondary function ←, of "Enter" key when setting parameters or other functions. |
| | Tares the scale. Stores the current weight in memory as a tare value, subtracts the tare value from the weight and shows the results. This is the net weight. Entering a value using the keypad will store that value as the tare value. A secondary function ▲, of incrementing the active digit when setting a value for parameters or other functions. |
| | Set the limits for check weighing. Allows setting for either the low limit or the high limit or both. Secondary function ►, is to move the active digit to the right when setting values for parameters or other functions. |
| | Enters the percent weighing function. Allows the weight, unit weight, and count to be seen when parts counting. Secondary function ◀, is to move the active digit to the left when setting values for parameters or other functions. |
| | If the scale is weighing it will select parts counting. Of it is not in weighing mode it will return the user to weighing. Secondary function C, is to act as a clear key when setting values for parameters or other functions. |
| | To print the results to a PC using the optional RS232 interface or printer. It also adds the value (weight or quantity) to the accumulation memory if the accumulation function is not automatic. Secondary function ESC, is to return to normal operation when the scale is in a parameter setting mode. |
| | In the counting mode, press the key to display the unit weight/count/total weight. In the weighing mode, press the key to shift the unit. In the percent weighing mode, press this key to display the weight temporary then after 3 seconds back to the percent weighing mode. |

5. DISPLAYS


The LCD display will show a value and unit to the right of the digits. In addition there are labels for TARE, GROSS weight, ZERO and for low battery.



6. OPERATION

ZEROING THE DISPLAY


You can press the  key at any time to set the zero point from which all other weighing and counting is measured, within 4% of power up zero. This will usually only be necessary when the platform is empty. When the zero point is obtained the display will show the indicator for zero.


The scale has an automatic rezeroing function to account for minor drifting or accumulation of material on the platform. However, you may need to press the  key to zero the scale if small amounts of weight are shown when the platform is empty.

TARING

Zero the scale by pressing the  key if necessary. The zero indicator will be on.

Place a container on the platform, a value for its weight will be displayed.


Press the  key to tare the scale. The weight that was displayed is stored as the tare value and that value is subtracted from the display, leaving zero on the display. The "NET" indicator will be on. As product is added only the weight of the product will be shown. The scale could be tared a second time if another type of product was to be added to the first one. Again only the weight that is added after taring will be displayed.

When the container is removed a negative value will be shown. If the scale was tared just before removing the container this value is the gross weight of the container plus all product that was removed. The zero indicator will also be on because the platform is back to the same condition it was when the  key was last pressed.

WEIGHING A SAMPLE

To determine the weight of a sample first tare the empty container then place the sample in the container. The display will show the weight and the units of weight currently in use.


PERCENT WEIGHING

The scale will allow a sample weight to be shown as 100%. Then any other weight placed on the scale will be displayed as a percentage of the original sample. For example, if 350g is placed on the scale and the  key is pressed the display will show 100.00%.

Removing the 350g weight and putting a 300g weight on the scale the display will show 85.71% as 300g is 85.71% of 350g.

Note: the scale may jump by large numbers unexpectedly if small weights are used to set the 100% level. For example, if only 23.5g is on a scale with 0.5g increments and the scale is set to 100%, the display will show 100.00%, however a small change of weight will cause the display to jump to 102.13% as one scale division (0.5g) increase to 24.0g will be equivalent to a 2.13% increase.



Removing the 350g weight and putting a 300g weight on the scale the display will show 85.71% as 300g is 85.71% of 350g.


Pressing the  key will return the scale to weighing.



PARTS COUNTING

When the scale is showing weight, pressing the  key will start the parts counting function.

Before beginning, tare the weight of any container that will be used, leaving the empty container on the scale. Place the number of samples on the scale. The number should match the options for parts counting: 10, 20, 50, 100 or 200 pieces.


Press the  key to begin. The scale will show "SP10" asking for a sample size of 10 parts. Change the sample size by pressing the  key. The display will cycle through the options: 10, 20, 50, 100, 200 and back to 10.






Press the  key when the number matches the number of parts used for the sample. As more weight is added the display will show the number of parts (pcs).

Press the  key to display unit weight (g/pcs), Total weight (kg) or the count (pcs). Press the  key to return to normal weighing.

CHECK-WEIGHING


Check-weighing is a procedure to cause an alarm to sound when the weight on the scale meets or exceeds values stored in memory. The memory holds values for a high limit and low limit. Either can be used or both can be used.

Press the  key. The display will show the current High Limit with the left most digit flashing and the HI symbol on to the left of the display.

To change the value shown use the  and  to select the digit to change. Then use the  key to increment the flashing digit. When the desired value is shown press the  key to accept the value. If you want to reset the value to zero press the  key to clear the value.

After pressing the  key the display will then show the Low Limit, the LO symbol will be on the left side of the display.

Enter the low limit in the same way the high limit was entered.

After pressing the  key the scale will return to weighing with the Check-weighing function enabled.

When a weight is placed on the scale the arrows will show if the weight is above or below the limits and the beeper will sound as your setting (see detail in section 9).

BOTH LIMITS SET

The display will show OK when the weight is between the limits.

LOW LIMIT SET, HIGH LIMIT is set to zero

The display will show OK when the weight is less than the Low Limit. Above the Low Limit the display will show HIGH.



HIGH LIMIT SET, LOW LIMIT is set to zero

The display will show LOW when the weight is less than the High Limit. Above the High Limit the display will show OK.


BOTH LIMITS SET, LOW IS SET GREATER THAN HIGH

The beeper will never sound and the display will show LOW if the weight is less than the LOW limit, and HIGH if the weight is greater than the Low Limit.


NOTE: The weight must be greater than 20 scale divisions for the checkweighing to operate.

To disable the Check-Weighing function enter zero into both limits by pressing the  key when the current limits are shown then pressing the  key to store the zero values.


ACCUMULATED TOTAL




The scale can be set to accumulate automatically when a weight is added to the scale or manually by pressing the  key. See the PARAMETERS section for details of selecting the method. The accumulation function is only available when weighing. It is disabled during percent weighing or parts counting.

MANUAL ACCUMULATION

When the scale is set to manual accumulation the weight displayed will be stored in memory when the  key is pressed and the weight is stable.

The display will show "ACC1" and then the total in memory for 2 seconds before returning to normal. If the optional RS232 interface is installed the weight will be output to a printer or PC.

Remove the weight, allowing the scale to return to zero and put a second weight on. Press , the display will show "ACC2" and then show the new total. Continue until all weights have been added.

To view the totals in memory press the  key when the scale is at zero. The display will show the total number of items "ACC xx" and the total weight before returning to zero. Press the key  to print the Totals via the RS232 interface. To erase the memory press  to view the totals and then press the  key to clear the memory.

NOTE: M+/Print function only available when stable (○ indicator on).

AUTOMATIC ACCUMULATION


When the scale has been set to Automatic accumulation the value is stored in memory automatically.

Add a weight to the scale, the beeper will sound when the scale is stable to signify the value is accepted. Remove the weight.

The display will show "ACC1" and the totals in memory when the scale returns to zero. Adding a second weight will repeat the process.

While the weight is on the scale it is permissible to press the  key to store the value immediately. In this case the scale will not store the value when the weight is removed.

The totals can be viewed as above.

In all cases the scale must return to zero or a negative number before another sample can be added to the memory. More product can then be added and  pressed again. This can continue for up to 99 entries, or until the capacity weight display is exceeded.

7. BATTERY OPERATION

The scales can be operated from the battery if desired. The battery life is approximately 70 hours.

When the battery needs charging the arrow above the low battery symbol under the weight display will turn on. The battery should be charged as soon as the arrow above the symbol is on. The scale will still operate for about 30 minutes after which it will automatically switch off to protect the battery. (during low battery term, display will show "BAT LO" every 5 minutes.)

To charge the battery simply plug into the AC adapter. The scale does not need to be turned on.

The battery should be charged for 12 hours for full capacity.

Just above the display is an LED to indicate the status of battery charging. When the scale is plugged into the mains power the internal battery will be charged. If the LED is green the battery has a full charge. If it is Red the battery is nearly discharged and yellow indicates the battery is being charged.

As the battery is used it may fail to hold a full charge. If the battery life becomes unacceptable then contact your distributor.

NOTE: New batteries are shipped partially charged. Before you can use your scale, you need to install and charge the battery, as indicated by the following instructions. Some batteries perform best after several full charge/discharge cycles. Battery performance depends on many factors, including your backlight setting and operate.



Never use any charger or battery which is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object (coin, clip or pen) causes direct connection of the + and - terminals of the battery (metal strips on the battery) for example when you carry a spare battery in your pocket. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Do not dispose of batteries in a fire.

Dispose of batteries according to local regulations (e.g. recycling). Do not dispose as household waste.

Avoid charging under airless conditions

To maximize your battery's performance:

- Always use Original batteries and AC adapter. The scale warranty does not cover damage caused from using non original batteries and/or battery chargers.
- The rating of AC adapter output is 9V, but normal output range will be 11V~15V
- New batteries or batteries that have been stored for long periods of time may require a longer charge time.

- Maintain the battery at or near room temperature when charging.
- Do not expose batteries to temperatures below -10°C (14°F) or above 45°C (113°F).
- Over extended periods of time, batteries gradually wear down and require longer charging times.

This is normal. If you charge your battery regularly and notice a decrease in operate time or an increase in charging time, then it is probably time to purchase a new battery.

8. SRS-232 OUTPUT

The RAD series of scales can be ordered with an optional RS232 output.

Specifications:

RS-232 output of weighing data

ASCII code

600~9600 Baud

8 data bits

No parity

Connector: 9 pin d-subminiature socket

Pin 2 Output

Pin 3 Input

Pin 7 Signal ground

Data format for normal weighing operations, parts counting or recalling of totals from memory will all be different. Examples follow:

Normal output

| | | |
|-------|---------|---|
| GS | 1.234kg | GS for Gross weight, NT for net weight and a unit of weight |
| N° | 1 | This number increments every time a new value is stored in memory |
| Total | 1.234kg | The total value stored in memory |
| <lf> | | Includes 2 line feeds |
| <lf> | | |

When percent weighing the output is the weight shown in percent only.

| | | |
|------|---------|--|
| GS | 100.00% | GS for Gross weight, NT for net weight and a unit of weight. |
| <lf> | | Includes 2 line feeds |
| <lf> | | |

RAD RS232 can set to other communication mode, see detail in section 9.

Printer formats



| Formato 1 | Formato 2 | Formato 3 | Formato 4 | |
|------------------|------------------------|------------------------|-------------------------|------------|
| 2008/08/08 12:12 | N°.1 | N°.2 | Start: 2008/08/08 12:12 | |
| 30.123kg | Date: 2008/08/08 | Time: 2008/08/08 12:30 | N° | Net weight |
| | Time: 12:12 | Net weight: 20.00kg | 1 | 123.456kg |
| | Net weight: 20.000kg | Gross weight: 40.00 kg | 2 | 34.56kg |
| | Gross weight: 30.000kg | | 3 | 46.123kg |
| | Tare weight: 10.000 kg | | 4 | 156.45kg |
| | | | Total: 2008.13kg | |
| | | | End: 2008/08/08 13.15 | |

9. PARAMETERS

The scale has 12 parameters that can be set by the user. These allow the user to set the scale to:



- Display the weight in other increments of weight to minimize the affects of vibration, wind or other environmental conditions.
- Control the back light on the display. It may be necessary to turn the backlight off to maximize battery life.
- Set the RS-232 work mode.
- Set whether accumulation when print.
- Set auto zero range.
- Select another weighing unit than the standard.
- Set beeper on condition (check weighing).
- Set ADC speed.

To set parameters press the  and  keys at the same time.

The display will show "Incxx". The first value shown is the default scale increment value. To select a different increment value press the  key to change the value then press the  key.



For example on a 15kg scale the standard increment is 0.5g, the value can be changed to 1,0g or 2,0g.



The next parameter is control of the backlight. The standard is to have the backlight operate automatically, turning off when the scale is not used. The backlight can be set to be "BKOn", "BKAu" (Automatic) or "BKOff". The maximum battery life is achieved with the backlight turned off.



Press the  key to change the value then press the  key.



RS-232 mode is next. With "AuOn" the memory will accumulate the weight automatically (auto print mode), "AuOff" will enable the manual accumulation (manual print mode) and with "P Cont" set the RS-232 interface will send the weight continuously (computer mode). "ASK" is ask mode (bi direction mode), scale will operated by RS-232 command.

| | |
|---|----------------------------------|
| T | Tare operate |
| Z | Zero operate |
| R | Send current weighing data to PC |



Press the  key to change the value then press the  key.

Then display show "b xxx", this is baud rate, you can use  key to select 600bps/1200bps/4800bps/9600bps, press  to sure.



If you set as "AU on" or "AU off" (print mode), then display shows "TP"/ "LP-50" / "EPM" or / "OFF", this printer type, EPM205 is the internal thermal label printer, you can use  key to select, or set it as "OFF". Use  key to sure.

If you set as "LP-50", then display will show "ENG" or "CHI", this is print format, "ENG" is English, "CHI" is Chinese, you can use  key to select, press  key to sure.



Whether accumulation when print is next, With "ACC ON" when you print it will accumulation, "ACC OF" will only print without accumulation.

Press the  key to change the setting then press the  key.


Auto zero range tracking is next, you can select 0.5d, 1d, 2d and 4d.

Press the  key to change the setting then press the  key.

The displayed unit of weight is set next. The scales are normally calibrated and display in kilograms, however they will show the weight in grams, ounces or pounds and selected by this function.

Press the  key to change the value then press the  key.

When the scales are set to display in other units of weight the accumulation function is still keeping the weight in kilograms.

Then display shows "beep x", this used to set the check weighing type, use Tare key to select the check weighing mode, press  key to sure.

Beep 1: beeper will on when weight between hi limit and low limit range.

Beep 2: beeper will on when weight out of hi limit and low limit rang.

Beep 0: beeper will not on whether.

If the printer has been set as "EPM", you could set the year/date and time, the format is YYYY/MM/DD HH:MM.

Example: 2008/12/01 15:32.

Then display show the power auto off time , you can use Tare key to select the time.


0: shut off power auto off function.

3: the scale will auto power off after 3 minutes if the weight without any change or no key is pressed.

5: the scale will auto power off after 5 minutes if the weight without any change or no key is pressed.

15: the scale will auto power off after 15 minutes if the weight without any change or no key is pressed.

30: the scale will auto power off after 30 minutes if the weight without any change or no key is pressed.

Then display show return. Press the  key to come back to the normal weighing mode.

SET DATE / TIME (use arrows to scroll and change the values)

-From weight mode, press ESC and %

-It appears "YY xx" to set the year (2 digits) and press ENTER

-It appears "MM xx" to set the month (2 digits) and press ENTER

-Appears "dd xx" to set the day (2digits) and press ENTER



-It appears "HH xx" to set the time (2digits, 24h format) and press ENTER

-It appears "MM xx" to set the minutes (2digits) and press ENTER

10. ERROR CODES

During the initial power-on testing or during operation it is possible the scale may show an error message. The meaning of the error messages is described below.

If an error message is shown repeat the procedure that caused the message, turning the balance on, calibration or other functions. If the error message still is shown then contact your dealer for further support.

| ERROR CODE | DESCRIPTION | POSSIBLE CAUSES |
|------------|---|--|
| Err 4 | Initial zero is greater than allowed (4% of maximum capacity) when power is turned on or when the  key is pressed. | Weight on the pan when turning the scale on. Excessive weight on the pan when zeroing the scale. Improper calibration of the scale. Damaged load cell. Damaged electronics. |
| Err 5 | Keyboard error. | Improper operation of the scale. |
| Err 6 | A/D count is not correct when turning the scale on. | Platform not installed. Load cell damaged. Electronics damaged. |
| Err 7 | Can't set current weight as 100%. | This message only show when you press  key in zero point. |
| Err 8 | Calibrate weight error | Use incorrect weight. |
| Err 9 | Unstable, can't return to zero. | This message only show during turn on power, please keep the scale stable or warm the scale for some minutes. |

ES

FR

ENG



trade mark propriety of | marca propiedad de | est une marque de :

Pol. Empordà Internacional C/ Molló, 3
17469 VILAMALLA - (Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212

GIROPES)